

PAUL HINDEMITH

Erat Joseph et Maria

Motette für Sopran oder Tenor und Klavier

Edition Schott 5089

B. SCHOTT'S SÖHNE · MAINZ

Schott & Co. Ltd., London · B. Schott's Söhne (Editions Max Eschig), Paris

Schott Music Corp. (Associated Music Publishers Inc.), New York

Joseph und Maria, die Mutter Jesu, wunderten sich des, das von ihm geredet ward.

Und Simeon segnete sie und sprach zu Maria, seiner Mutter: Siehe, dieser wird gesetzt zum Fall und Aufstehen vieler in Israel und zu einem Zeichen, dem widersprochen wird, — und auch durch deine Seele wird ein Schwert dringen —, auf daß vieler Herzen Gedanken offenbar werden.

Und es war eine Prophetin, Hanna, eine Tochter Phanuels, vom Geschlecht Asser, die war hochbetagt und hatte gelebt sieben Jahre mit ihrem Manne nach ihrer Jungfräuschaft und war nun eine Witwe bei vierundachtzig Jahren; die kam nimmer vom Tempel, diente Gott mit Fasten und Beten Tag und Nacht.

Die trat auch hinzu zu derselben Stunde und pries Gott und redete von ihm zu allen, die auf die Erlösung Jerusalems warteten.

Und da sie es alles vollendet hatten nach dem Gesetz des Herrn, kehrten sie wieder heim nach Galiläa in ihre Stadt Nazareth.

Aber das Kind wuchs und ward stark, voller Weisheit, und Gottes Gnade war bei ihm.

Martin Luther
Lukas 2, 33—40

Erat Joseph et Maria

Paul Hindemith
1959

♩ 76-80

mf

E-rat Jo-seph et Ma-ri - - - a ma-ter

mf *p*

cresc.

Je - su, mi - ran - - - - tes su - per his quae di - ce - ban - -

cresc. *mf*

cresc. *mf*

f

- - - - - tur de il -

f

lo. *p* Et be - ne - di - -

- xit il - - - lis Si - - - me - on, et di - xit ad Ma -

- ri - am ma -

- trem e - - - - - jus: *f* Ec - ce po - si - tus est

hic in ru - i - - - - - nam et in re-sur-re-cti -

- o - nem mul - to - rum in Is - - - ra - el: et in si - gnum - cui

con - tra - di - ce - tur: et tu - am i - psi - us a - ni - mam per - trans - i -

- bit gla - di - us, ut re - ve - len - tur ex mul - tis cor - di - bus co - gi -

- ta - tio - - - nes.

p

p

Et e - rat An - - - na

pp

pro - phe - tis - - sa, fi - li - a Pha - - - nu - - el, de tri - bu

A - ser: haec pro - ces - se - rat in di - e - bus mul - tis, et

cresc.

cresc.

vi - xe - rat cum vi - ro su - o

an-nis se - ptem a vir - gi - ni - ta - te su - - - a.

Et haec vi - du - a us-que ad an - - nos

o - - - cto - - gin - ta qua - - - tu - or:

quae non di - sce - de - - - bat de - tem - - - plo, je -

- ju - ni - is et ob - se - cra - - -

- ti - - o - ni - bus ser - vi - ens no - - - cte ac - di - -

pp

Et haec, ipsa ho - ra su - - per - ve - - - -

ni - ens, con - fi - te - ba - - - tur Do - - -

- mi - no, et lo - que - ba - tur de il - lo o - mni -

- bus qui ex - spe - - cta - bant re - - dem - pti - o - - nem is - ra - - -

cresc.

- el. Et ut per - fe - - ce - runt o - 3 - - mni -

f *mf*

- a se - cun - dum le - gem Do - - - mi - ni, re - - -

p

- ver - si sunt in Ga - - - - - li -

p

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- ver - si sunt in Ga - - - - - li -". The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a dynamic marking of *p*. There are trills and triplets in the piano part.

- lae - am, re - - - - - ver - - - - - si sunt in

cresc.

cresc.

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics are "- lae - am, re - - - - - ver - - - - - si sunt in". The piano accompaniment has a dynamic marking of *cresc.* and includes triplets and trills.

Ga - li - lae - am, in ci - - - vi - ta - - - -

f

mf

This system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics are "Ga - li - lae - am, in ci - - - vi - ta - - - -". The piano accompaniment has dynamic markings of *f* and *mf*.

- tem su - - - - - am Na - za - -

f

mf

This system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and the lyrics are "- tem su - - - - - am Na - za - -". The piano accompaniment has dynamic markings of *f* and *mf*. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

p reth. Pu - er au - tem cre - sce - bat et con - for - ta - ba - tur, ple -

cresc.

Etwas ruhiger

p

cresc.

- nus sa - pi - en - ti - a: et gra - - - - - ti - a De - -

mf

dimin.

mf

dimin.

- - - - - i e - - - - - rat in - il - lo.

p

pp

pp

PAUL HINDEMITH

Motetten für Sopran oder Tenor und Klavier

Exiit edictum	Edition Schott 5085
<i>Lukas 2, 1–14</i>	
Pastores loquebantur	Edition Schott 4390
<i>Lukas 2, 15–20</i>	
Dicebat Jesus scribis et pharisaeis	Edition Schott 5086
<i>Matthäus 23, 34–39</i>	
Dixit Jesus Petro	Edition Schott 5087
<i>Johannes 21, 20–24</i>	
Angelus Domini apparuit	Edition Schott 5088
<i>Matthäus 2, 13–18</i>	
Erat Joseph et Maria	Edition Schott 5089
<i>Lukas 2, 33–40</i>	
Defuncto Herode	Edition Schott 5090
<i>Matthäus 2, 19–23</i>	
Cum natus esset	Edition Schott 4392
<i>Matthäus 2, 1–12</i>	
Cum factus esset Jesus	Edition Schott 5091
<i>Lukas 2, 42–52</i>	
Vidit Joannes Jesum	Edition Schott 5092
<i>Johannes 1, 29–34</i>	
Nuptiae factae sunt	Edition Schott 4391
<i>Johannes 2, 1–11</i>	
Cum descendisset Jesus	Edition Schott 5093
<i>Matthäus 8, 1–13</i>	
Ascendente Jesu in naviculam	Edition Schott 5094
<i>Matthäus 8, 23–27</i>	

B. S C H O T T ' S S Ö H N E · M A I N Z